PRIJATIE

opravného rozpočtu Európskej únie č. 8 na rozpočtový rok 2009 s konečnou platnosťou

(2009/803/ES, Euratom)

PREDSEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 272 ods. 7,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, najmä na jej článok 177,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev [1],

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2009, ktorý bol prijatý s konečnou platnosťou 18. decembra 2008 [2],

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení [3],

so zreteľom na predbežný návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 8 na rozpočtový rok 2009, ktorý predložila Komisia 3. júla 2009,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 8/2009, ktorý zostavila Rada 7. septembra 2009,

so zreteľom na článok 75 a prílohu V k rokovaciemu poriadku Európskeho parlamentu,

so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 15. septembra 2009,

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup stanovený v článku 272 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a v článku 177 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu bol ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 8 na rozpočtový rok 2009 bol prijatý s konečnou platnosťou.

V Štrasburgu 15. septembra 2009

Predseda
J. BUZEK

---

[1] Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2009.
[3] Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

KONEČNÉ PRIJATIE OPRAVNÉHO ROZPOČTU EURÓPSKEJ ÚNIE č. 8 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2009

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

C. Zamestnanci 65

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKCIE

Oddiel III: Komisia 67

— Výdavky 68

— Hlava 10: Priamy výskum 69

— Hlava 17: Zdravie a ochrana spotrebiteľa 73

— Hlava 18: Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti 77

C. **ZAMESTNANCI**

Oddiel III – Komisia

Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)

Kategória a trieda	Pracovné miesta					
	2009		Opravný rozpočet		2009	
	Povolené v rámci rozpočtu Spoločenstva		Zmeny a doplnenia schváleného organizačného poriadku		Zmenený a doplnený organizačný poriadok	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16	1				1	
AD 15	2	3			2	3
AD 14	5	4			5	4
AD 13	3				3	
AD 12	18	21			18	21
AD 11	15	13	12		27	13
AD 10	11	1			11	1
AD 9	12	1			12	1
AD 8	13	15			13	15
AD 7	7				7	
AD 6	12	2			12	2
AD 5	18				18	
Trieda AD spolu	117	60			129 (*)	60 (*)
AST 11	1				1	
AST 10	8	18			8	18
AST 9	8				8	
AST 8	17	4			17	4
AST 7	26	23			26	23
AST 6	31	1			31	1
AST 5	12	8			12	8
AST 4	15				15	
AST 3	16				16	
AST 2	8				8	
AST 1	11				11	
Trieda AST spolu	153	54			153	54
Celkový súčet	270	114	12		282	114
Počet pracovníkov spolu	**384**		**12**		**396**	

(*) Kumulovaný celkový počet trvalých a dočasných zamestnancov v triede AD nesmie presiahnuť 177.

ODDIEL III

KOMISIA

KOMISIA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	431 274 845	486 204 845			431 274 845	486 204 845
02	PODNIKANIE	661 343 234	599 408 234			661 343 234	599 408 234
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	89 365 444	89 365 444			89 365 444	89 365 444
04	ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI	11 186 932 534	11 201 717 411			11 186 932 534	11 201 717 411
05	POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	55 280 222 736	51 476 927 732			55 280 222 736	51 476 927 732
06	ENERGETIKA A DOPRAVA	2 737 397 751	2 478 016 089			2 737 397 751	2 478 016 089
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	461 326 617	494 088 767			461 326 617	494 088 767
08	VÝSKUM	4 664 691 451	4 960 143 801			4 664 691 451	4 960 143 801
09	INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ A MÉDIÁ	1 511 261 271	1 354 654 271			1 511 261 271	1 354 654 271
10	PRIAMY VÝSKUM	370 840 000	365 720 000	p.m.	p.m.	370 840 000	365 720 000
11	NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBNÉ HOSPODÁRSTVO	984 611 598	897 362 121			984 611 598	897 362 121
12	VNÚTORNÝ TRH	65 419 801	65 366 001			65 419 801	65 366 001
13	REGIONÁLNA POLITIKA	38 021 769 229	24 679 020 421			38 021 769 229	24 679 020 421
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	130 748 625	105 850 625			130 748 625	105 850 625
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	1 398 343 073	1 361 386 073			1 398 343 073	1 361 386 073
16	KOMUNIKÁCIA	213 154 075	210 444 075			213 154 075	210 444 075
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	617 002 078	574 749 078	49 340 000		666 342 078	574 749 078
18	PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI	923 429 198	676 944 198	2 300 000		925 729 198	676 944 198
19	VONKAJŠIE VZŤAHY	4 012 930 514	3 575 276 344			4 012 930 514	3 575 276 344
20	OBCHOD	79 521 772	78 014 772			79 521 772	78 014 772
21	ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)	1 869 356 351	1 679 167 751			1 869 356 351	1 679 167 751
22	ROZŠÍRENIE	1 079 092 368	1 659 080 862			1 079 092 368	1 659 080 862
23	HUMANITÁRNA POMOC	796 716 719	796 716 719			796 716 719	796 716 719
24	BOJ PROTI PODVODOM	78 351 000	74 151 000			78 351 000	74 151 000
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	186 195 522	186 195 522			186 195 522	186 195 522
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	969 352 759	974 052 759			969 352 759	974 052 759
27	ROZPOČET	277 659 904	277 659 904			277 659 904	277 659 904
28	AUDIT	10 561 499	10 561 499			10 561 499	10 561 499
29	ŠTATISTIKA	132 463 962	100 288 962			132 463 962	100 288 962
30	DÔCHODKY	1 159 931 000	1 159 931 000			1 159 931 000	1 159 931 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	384 323 911	384 323 911			384 323 911	384 323 911
40	REZERVY	2 933 398 460	400 695 210			2 933 398 460	400 695 210
	Výdavky D – Súčet	**133 718 989 301**	**113 433 485 401**	**51 640 000**		**133 770 629 301**	**113 433 485 401**

KOMISIA

HLAVA 10

PRIAMY VÝSKUM

Všeobecné ciele

— Poskytnúť vedeckú a technickú podporu orientovanú na zákazníka pri navrhovaní, rozvíjaní, vykonávaní a monitorovaní politík Európskej únie v jadrovej a nejadrovej oblasti.

— Zabezpečiť dlhodobý program vyraďovania jadrových zariadení z prevádzky a nakladania s jadrovým odpadom.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
10 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU	300 040 000	300 040 000			300 040 000	300 040 000
10 02	PREVÁDZKOVÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY NA PRIAMO FINANCOVANÝ VÝSKUM – SIEDMY RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 – 2013) – ES	30 000 000	29 120 000			30 000 000	29 120 000
10 03	PREVÁDZKOVÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY NA PRIAMO FINANCOVANÝ VÝSKUM – SIEDMY RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 – 2011) – EURATOM	8 200 000	9 060 000			8 200 000	9 060 000
10 04	UKONČENIE PREDCHÁDZAJÚCICH RÁMCOVÝCH PROGRAMOV A OSTATNÉ ČINNOSTI	p.m.	1 300 000	p.m.	p.m.	p.m.	1 300 000
10 05	HISTORICKÉ ZÁVÄZKY VYPLÝVAJÚCE Z JADROVÝCH AKTIVÍT USKUTOČŇOVANÝCH SPOLOČNÝM VÝSKUMNÝM CENTROM V RÁMCI ZMLUVY O EURATOME	32 600 000	26 200 000			32 600 000	26 200 000
	Hlava 10 – Súčet	**370 840 000**	**365 720 000**	**p.m.**	**p.m.**	**370 840 000**	**365 720 000**

Poznámky

Tieto poznámky sa používajú pri všetkých kapitolách v oblasti politiky priameho výskumu (s výnimkou kapitoly 10 05).

Rozpočtové prostriedky nepokrývajú iba výdavky na prevádzku a zamestnancov, pokryté služobným poriadkom, ale aj ostatné výdavky na zamestnancov, uzatváranie zmlúv, infraštruktúru, informácie a publikácie a ostatné administratívne výdavky spojené s operáciami výskumu a rozvoja technológií vrátane predbežného výskumu.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 2 2 4 a 6 2 2 5 výkazu príjmov môžu byť dôvodom na poskytnutie ďalších rozpočtových prostriedkov podľa článku 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Rôzne príjmy môžu byť dôvodom na poskytnutie ďalších rozpočtových prostriedkov na použitie v kapitolách 10 02, 10 03, 10 04 alebo v článku 10 01 05 v závislosti od ich účelu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Spoločenstva uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Účasť tretích krajín alebo organizácií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu je možná pri niektorých z týchto projektov. Všetky finančné príspevky budú zaúčtované v položke 6 0 1 3 výkazu príjmov a môžu byť dôvodom na poskytnutie ďalších rozpočtových prostriedkov v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Ďalšie rozpočtové prostriedky budú poskytnuté v článkoch 10 02 02 a 10 03 02.

Rozpočtové prostriedky v tejto hlave pokrývajú približne 16 % nákladov na zamestnancov finančných a administratívnych oddelení Spoločného výskumného centra a na podporu, ktorú potrebujú.

KOMISIA

HLAVA 10

PRIAMY VÝSKUM

KAPITOLA 10 04 — UKONČENIE PREDCHÁDZAJÚCICH RÁMCOVÝCH PROGRAMOV A OSTATNÉ ČINNOSTI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
10 04	UKONČENIE PREDCHÁDZAJÚCICH RÁMCOVÝCH PROGRAMOV A OSTATNÉ ČINNOSTI							
10 04 01	***Ukončenie predchádzajúcich spoločných programov***							
10 04 01 01	Ukončenie predchádzajúceho spoločného programu – ES	1.1	—	1 000 000			—	1 000 000
10 04 01 02	Ukončenie predchádzajúceho spoločného programu – Euratom	1.1	—	300 000			—	300 000
	Článok 10 04 01 – Medzisúčet		—	1 300 000			—	1 300 000
10 04 02	***Poskytovanie služieb a práca v mene vonkajších orgánov***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 10 04 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 04 03	***Podpora výskumu a technického rozvoja (RTD) pre politiky Spoločenstva na konkurenčnom základe***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 10 04 03 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 04 04	***Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HRF)***							
10 04 04 01	Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR) – Dokončenie predchádzajúcich doplnkových programov HFR	1.1	—	p.m.			—	p.m.
10 04 04 02	Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR) – Doplnkové programy HFR (2009 až 2011)				p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Článok 10 04 04 – Medzisúčet			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Kapitola 10 04 – Súčet		**p.m.**	**1 300 000**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**1 300 000**

10 04 04 Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HRF)

10 04 04 01 Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR) – Dokončenie predchádzajúcich doplnkových programov HFR

Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Predtým článok 10 04 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti výdavkov akéhokoľvek druhu, ktoré vzniknú počas realizácie týchto programov a nie sú pokryté platobnými rozpočtovými prostriedkami, ktoré boli k dispozícii za predošlé rozpočtové roky.

Všetky príjmy uvedené v položke 6 2 2 1 výkazu príjmov môžu byť dôvodom na poskytnutie ďalších rozpočtových prostriedkov podľa článku 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

KAPITOLA 10 04 — UKONČENIE PREDCHÁDZAJÚCICH RÁMCOVÝCH PROGRAMOV A OSTATNÉ ČINNOSTI *(pokračovanie)*

10 04 04 *(pokračovanie)*

10 04 04 01 *(pokračovanie)*

Hlavné ciele programu sú:

— zabezpečiť viac ako 250 dní prevádzky HFR ročne s cieľom zaručiť dostupnosť neutrónov na experimentálne účely,

— zabezpečiť racionálne využívanie tohto reaktora podľa potrieb výskumných ústavov vyžadujúcich pomoc HFR v takých oblastiach, ako napríklad:

  — zvýšenie bezpečnosti jestvujúcich nukleárnych reaktorov,

  — zdravotníctvo, a najmä vývoj liečivých izotopov na lekársky výskum a testovanie liečebných postupov,

  — fúzia,

  — základný výskum a školenia,

  — nakladanie s odpadom, a najmä možnosť vývoja nukleárnych palív na elimináciu plutónia používaného na výrobu zbraní.

Podľa článku 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa v priebehu rozpočtového roku poskytnú na základe tohto článku dodatočné rozpočtové prostriedky v medziach príjmov z príslušných členských štátov (v súčasnosti z Holandska), ktoré sa uvedú v položke 6 2 2 1 výkazu príjmov.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 84/1/Euratom, EHS z 22. decembra 1983 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a Európskeho hospodárskeho spoločenstva (1984 až 1987) (Ú. v. ES L 3, 5.1.1984, s. 21).

Rozhodnutie Rady 88/523/Euratom zo 14. októbra 1988 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. ES L 286, 20.10.1988, s. 37).

Rozhodnutie Rady 92/275/Euratom z 29. apríla 1992 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (1992 – 1995) (Ú. v. ES L 141, 23.5.1992, s. 27).

Rozhodnutie Rady 96/419/Euratom z 27. júna 1996 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (1996 – 1999) (Ú. v. ES L 172, 11.7.1996, s. 23).

Rozhodnutie Rady 2000/100/Euratom z 24. januára 2000 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. ES L 29, 4.2.2000, s. 24).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9), a najmä jeho článok 18.

Rozhodnutie Rady 2004/185/Euratom z 19. februára 2004 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 57, 25.2.2004, s. 25).

Rozhodnutie Rady 2007/773 Euratom z 26. novembra 2007 o jednoročnom predĺžení súčasného doplnkového výskumného programu, ktorý za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu implementuje Spoločné výskumné centrum (Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 29).

KOMISIA

KAPITOLA 10 04 — UKONČENIE PREDCHÁDZAJÚCICH RÁMCOVÝCH PROGRAMOV A OSTATNÉ ČINNOSTI *(pokračovanie)*

10 04 04 *(pokračovanie)*

10 04 04 02 Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR) – Doplnkové programy HFR (2009 až 2011)

Rozpočtové prostriedky 2009	Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky

Nová položka

Hlavné ciele programu sú:

— zaistiť bezpečnú a spoľahlivú prevádzku reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR) tak, aby sa zaručila dostupnosť toku neutrónov na pokusné účely,

— umožniť výskumným ústavom efektívne využívať HFR v širokej škále odborov: zlepšenie bezpečnosti existujúcich jadrových reaktorov, ochrana zdravia vrátane vývoja lekárskych izotopov na riešenie otázok lekárskeho výskumu, jadrová syntéza, základný výskum a odborná príprava a odpadové hospodárstvo vrátane možnosti študovať bezpečnosť správania sa jadrových palív pre novú generáciu reaktorových systémov.

Podľa článku 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa v priebehu rozpočtového roka tejto položke poskytnú dodatočné rozpočtové prostriedky v medziach príjmu najmä z troch príslušných členských štátov (v súčasnosti Holandsko, Belgicko a Francúzsko), ktoré sa uvedú v položke 6 2 2 1 výkazu príjmov.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2009/410/Euratom z 25. mája 2009 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2009, s. 13).

KOMISIA

HLAVA 17

ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA

Všeobecné ciele

Cieľom tejto politiky je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany zdravia, bezpečnosti a hospodárskych záujmov spotrebiteľov, ako aj verejného zdravia na úrovni Európskej únie.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
17 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A OCHRANY SPOTREBITEĽA	110 072 078	110 072 078			110 072 078	110 072 078
17 02	SPOTREBITEĽSKÁ POLITIKA	21 800 000	22 500 000			21 800 000	22 500 000
17 03	VEREJNÉ ZDRAVIE	182 254 000	188 354 000			182 254 000	188 354 000
17 04	BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO	302 876 000	253 823 000	49 340 000		352 216 000	253 823 000
	Hlava 17 – Súčet	**617 002 078**	**574 749 078**	**49 340 000**		**666 342 078**	**574 749 078**

KOMISIA

HLAVA 17

ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA

KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
17 04	BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO							
17 04 01	***Programy na eradikáciu a monitorovanie ochorení zvierat a monitorovanie fyzických podmienok zvierat, ktoré by v spojení s vonkajšími faktormi mohli predstavovať riziko pre verejné zdravie***							
17 04 01 01	Programy na eradikáciu a monitorovanie ochorení zvierat a monitorovanie fyzických podmienok zvierat, ktoré by v spojení s vonkajšími faktormi mohli predstavovať riziko pre verejné zdravie – Nové opatrenia	2	223 000 000	155 000 000	49 340 000		272 340 000	155 000 000
17 04 01 02	Programy na eradikáciu a monitorovanie ochorení zvierat a monitorovanie fyzických podmienok zvierat, ktoré by v spojení s vonkajšími faktormi mohli predstavovať riziko pre verejné zdravie – Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	—	—			—	—
	Článok 17 04 01 – Medzisúčet		223 000 000	155 000 000	49 340 000		272 340 000	155 000 000
17 04 02	***Iné opatrenia vo veterinárstve, v oblasti dobrých životných podmienok zvierat a v oblasti verejného zdravia***							
17 04 02 01	Iné opatrenia vo veterinárstve, v oblasti dobrých životných podmienok zvierat a v oblasti verejného zdravia – Nové opatrenia	2	18 100 000	13 000 000			18 100 000	13 000 000
17 04 02 02	Iné opatrenia vo veterinárstve, v oblasti dobrých životných podmienok zvierat a v oblasti verejného zdravia – Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	—	—			—	—
	Článok 17 04 02 – Medzisúčet		18 100 000	13 000 000			18 100 000	13 000 000
17 04 03	***Pohotovostný fond pre choroby a iné kontaminácie zvierat, ktoré predstavujú riziko pre verejné zdravie***							
17 04 03 01	Pohotovostný fond pre choroby a iné kontaminácie zvierat, ktoré predstavujú riziko pre verejné zdravie – Nové opatrenia	2	30 000 000	60 000 000			30 000 000	60 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO
(pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
17 04 03 02	Pohotovostný fond pre choroby a iné kontaminácie zvierat, ktoré predstavujú riziko pre verejné zdravie – Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	—	—			—	—
17 04 03 03	Prípravná akcia – Kontrolné miesta (miesta oddychu) pri preprave zvierat	2	4 000 000	4 000 000			4 000 000	4 000 000
	Článok 17 04 03 – Medzisúčet		34 000 000	64 000 000			34 000 000	64 000 000
17 04 04	***Rastlinolekárske opatrenia***							
17 04 04 01	Rastlinolekárske opatrenia – Nové opatrenia	2	2 500 000	2 000 000			2 500 000	2 000 000
17 04 04 02	Rastlinolekárske opatrenia – Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	—	—			—	—
	Článok 17 04 04 – Medzisúčet		2 500 000	2 000 000			2 500 000	2 000 000
17 04 05	***Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín***							
17 04 05 01	Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín – Dotácia pre hlavy 1 a 2	2	—	—			—	—
17 04 05 02	Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín – Dotácia pre hlavu 3	2	—	—			—	—
	Článok 17 04 05 – Medzisúčet		—	—			—	—
17 04 06	***Ukončenie predchádzajúcich veterinárnych a rastlinolekárskych opatrení***	3.2	p.m.	547 000			p.m.	547 000
	Článok 17 04 06 – Medzisúčet		p.m.	547 000			p.m.	547 000
17 04 07	***Bezpečnosť potravín a krmív a s tým spojené činnosti***							
17 04 07 01	Bezpečnosť potravín a krmív a s tým spojené činnosti – Nové opatrenia	2	25 000 000	19 000 000			25 000 000	19 000 000
17 04 07 02	Bezpečnosť potravín a krmív a s tým spojené činnosti – Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 17 04 07 – Medzisúčet		25 000 000	19 000 000			25 000 000	19 000 000
17 04 09	***Medzinárodné dohody a členstvo v medzinárodných organizáciách v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia zvierat a dobrých životných podmienok zvierat a rastlín***	4	276 000	276 000			276 000	276 000
	Článok 17 04 09 – Medzisúčet		276 000	276 000			276 000	276 000
	Kapitola 17 04 – Súčet		**302 876 000**	**253 823 000**	**49 340 000**		**352 216 000**	**253 823 000**

KOMISIA

KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO
(pokračovanie)

17 04 01 Programy na eradikáciu a monitorovanie ochorení zvierat a monitorovanie fyzických podmienok zvierat, ktoré by v spojení s vonkajšími faktormi mohli predstavovať riziko pre verejné zdravie

17 04 01 01 Programy na eradikáciu a monitorovanie ochorení zvierat a monitorovanie fyzických podmienok zvierat, ktoré by v spojení s vonkajšími faktormi mohli predstavovať riziko pre verejné zdravie – Nové opatrenia

Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
223 000 000	155 000 000	49 340 000		272 340 000	155 000 000

Poznámky

Finančná pomoc Spoločenstva pomáha urýchliť eradikáciu alebo kontrolu chorôb zvierat poskytovaním finančných prostriedkov na doplnenie vnútroštátnych finančných zdrojov a prispieva k zosúladeniu opatrení na úrovni Spoločenstva. Prevažnú časť týchto chorôb alebo nákaz predstavujú zoonózy prenosné na človeka (BSE, brucelóza, vtáčia chrípka, salmonelóza, tuberkulóza atď.). Okrem toho pretrvávanie týchto ochorení brzdí plynulý chod vnútorného trhu. Boj s nimi pomáha zvýšiť úroveň verejného zdravia a posilniť bezpečnosť potravín v Európskej únii.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2009/470/ES z 25. mája 2009 o výdavkoch na veterinárnom úseku (Ú. v. EÚ L 155, 18.6.2009, s. 30).

KOMISIA

HLAVA 18

PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI

Všeobecné ciele

— Vytvoriť priestor voľného pohybu, ktorý umožňuje osobám prekračovať vnútorné hranice bez hraničnej kontroly, v ktorom sa vonkajšie hranice kontrolujú a ktorý zabraňuje nelegálnemu prisťahovalectvu.

— Vybudovať otvorenú a bezpečnú Európsku úniu, ktorá v rámci komplexnej politiky:

  — podporuje legálne prisťahovalectvo v snahe zvýšiť jej konkurencieschopnosť a reagovať na starnutie populácie,

  — zamedzuje nelegálnemu prisťahovalectvu,

  — posilňuje dialóg a spoluprácu s tretími krajinami a uplatňuje jednotné európske azylové právne predpisy.

— Zabezpečiť vysokú úroveň ochrany a presadzovania občianskych a základných práv v rámci EÚ vrátane práv detí, prispievať k ich dodržiavaniu vo všetkých oblastiach činností EÚ a vytvoriť vysokú úroveň ochrany osobných údajov.

— Predchádzať terorizmu a trestnej činnosti a bojovať proti nim, čo povedie k vysokej miere bezpečnosti občanov.

— Vytvoriť priestor spravodlivosti, ktorý zabezpečuje občanom dobrý prístup k spravodlivosti a v ktorom konania v občianskoprávnych a trestnoprávnych veciach prebiehajú efektívne, a to bez ohľadu na odlišnosti medzi jednotlivými vnútroštátnymi právnymi systémami.

— Posilniť kapacity EÚ pri drogovej prevencii a pri obmedzovaní dopytu po drogách a ich ponuky, pri znižovaní negatívnych účinkov užívania nelegálnych drog a obchodovania s nimi na zdravie a spoločnosť, ako aj pri prehlbovaní medzinárodnej spolupráce.

— Podporovať hodnoty priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti vo vzťahoch s tretími krajinami, s cieľom prispieť k úspešnému vytvoreniu takéhoto priestoru v rámci EÚ a realizovať ciele zahraničnej politiky Európskej únie.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
18 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI	63 404 198	63 404 198			63 404 198	63 404 198
18 02	SOLIDARITA – VONKAJŠIE HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOĽNÝ POHYB OSÔB	338 475 000	240 000 000			338 475 000	240 000 000
18 03	MIGRAČNÉ TOKY – SPOLOČNÁ IMIGRAČNÁ A AZYLOVÁ POLITIKA	282 100 000	180 300 000			282 100 000	180 300 000
18 04	ZÁKLADNÉ PRÁVA A OBČIANSTVO	48 580 000	38 270 000			48 580 000	38 270 000
18 05	BEZPEČNOSŤ A OCHRANA SLOBÔD	99 370 000	75 800 000			99 370 000	75 800 000
18 06	SPRAVODLIVOSŤ V TRESTNÝCH A CIVILNÝCH VECIACH	68 450 000	56 750 000	2 300 000		70 750 000	56 750 000
18 07	DROGOVÁ PREVENCIA A INFORMOVANOSŤ	17 150 000	17 020 000			17 150 000	17 020 000
18 08	POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA	5 900 000	5 400 000			5 900 000	5 400 000
	Hlava 18 – Súčet	**923 429 198**	**676 944 198**	**2 300 000**		**925 729 198**	**676 944 198**

KOMISIA

HLAVA 18

PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI

KAPITOLA 18 05 — BEZPEČNOSŤ A OCHRANA SLOBÔD

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
18 05	BEZPEČNOSŤ A OCHRANA SLOBÔD							
18 05 01	***Programy spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí – Hlava VI***							
18 05 01 01	Ukončenie programov spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí a programu AGIS	3.1	p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
18 05 01 03	Ukončenie programu Erasmus pre sudcov (výmenný program pre súdne orgány)	3.1	p.m.	500 000			p.m.	500 000
	Článok 18 05 01 – Medzisúčet		p.m.	5 500 000			p.m.	5 500 000
18 05 02	***Európsky policajný úrad – Europol***							
18 05 02 03	Európsky policajný úrad – náklady na prechod				1 250 000	1 250 000	1 250 000	1 250 000
	Článok 18 05 02 – Medzisúčet				1 250 000	1 250 000	1 250 000	1 250 000
18 05 03	***Ukončenie opatrení spolupráce vyplývajúcich z iniciatív členských štátov***	3.1	—	—			—	—
	Článok 18 05 03 – Medzisúčet		—	—			—	—
18 05 04	***Ukončenie prípravných akcií pre obete teroristických činov***	3.1	p.m.	600 000			p.m.	600 000
	Článok 18 05 04 – Medzisúčet		p.m.	600 000			p.m.	600 000
18 05 05	***Európska policajná akadémia***							
18 05 05 01	Európska policajná akadémia – Dotácie podľa hláv 1 a 2	3.1	3 931 000	3 931 000			3 931 000	3 931 000
18 05 05 02	Európska policajná akadémia – Dotácie podľa hlavy 3	3.1	3 869 000	3 869 000			3 869 000	3 869 000
	Článok 18 05 05 – Medzisúčet		7 800 000	7 800 000			7 800 000	7 800 000
18 05 06	***Ukončenie boja proti terorizmu***	3.1	p.m.	2 500 000			p.m.	2 500 000
	Článok 18 05 06 – Medzisúčet		p.m.	2 500 000			p.m.	2 500 000
18 05 07	***Ukončenie kapacity krízového manažmentu***	3.1	p.m.	400 000			p.m.	400 000
	Článok 18 05 07 – Medzisúčet		p.m.	400 000			p.m.	400 000

KOMISIA

KAPITOLA 18 05 — BEZPEČNOSŤ A OCHRANA SLOBÔD *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
18 05 08	***Predchádzanie, pripravenosť a riadenie následkov terorizmu***	3.1	19 470 000	12 000 000			19 470 000	12 000 000
	Článok 18 05 08 – Medzisúčet		19 470 000	12 000 000			19 470 000	12 000 000
18 05 09	***Predchádzanie a boj proti trestnej činnosti***	3.1	72 100 000	47 000 000	– 1 250 000	– 1 250 000	70 850 000	45 750 000
	Článok 18 05 09 – Medzisúčet		72 100 000	47 000 000	– 1 250 000	– 1 250 000	70 850 000	45 750 000
	Kapitola 18 05 – Súčet		**99 370 000**	**75 800 000**	**0**	**0**	**99 370 000**	**75 800 000**

18 05 02 Európsky policajný úrad – Europol

18 05 02 03 Európsky policajný úrad – náklady na prechod

Rozpočtové prostriedky 2009	Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
	1 250 000	1 250 000	1 250 000	1 250 000

Poznámky

Nová položka

Podľa článku 60 ods. 5 sa časť nákladov na prechod, ktoré Europolu vznikli, financuje zo všeobecného rozpočtu Európskej únie.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2009/371/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho policajného úradu (Europol) (Ú. v. EÚ L 121, 15.5.2009, s. 37).

18 05 09 Predchádzanie a boj proti trestnej činnosti

Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
72 100 000	47 000 000	– 1 250 000	– 1 250 000	70 850 000	45 750 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu týchto oblastí:

— podpora a rozvoj koordinácie, spolupráce a vzájomného porozumenia medzi orgánmi uplatňovania práva, ostatnými inštitúciami (najmä organizáciami pôsobiacimi v oblasti prevencie násilia a trestnej činnosti) a inými národnými orgánmi a príslušnými orgánmi Únie,

— presadzovanie, podpora a rozvoj horizontálnych metód a nástrojov potrebných na strategické predchádzanie trestnej činnosti a boj proti nej, ako napríklad predchádzanie násiliu v mestách, najmä násiliu týkajúcemu sa mladých ľudí, alebo opatrení zameraných na predchádzanie a boj proti kriminalite mladistvých prostredníctvom výmeny osvedčených postupov, vytvárania sietí medzi zodpovednými orgánmi a uskutočňovania pilotných projektov, ako aj partnerstiev verejného a súkromného sektora, osvedčených postupov v oblasti predchádzania trestnej činnosti, porovnateľných štatistík a uplatňovaných metód kriminológie a

— podpora a rozvoj osvedčených postupov v oblasti ochrany obetí a svedkov trestnej činnosti.

KOMISIA

KAPITOLA 18 05 — BEZPEČNOSŤ A OCHRANA SLOBÔD *(pokračovanie)*

18 05 09 *(pokračovanie)*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nasledujúcich akcií:

— akcie v oblasti operatívnej spolupráce a koordinácie (posilnenie vytvárania siete, vzájomnej dôvery a porozumenia, výmeny a rozširovania informácií, skúseností a osvedčených postupov),

— akcie v oblasti analýzy, monitorovania a hodnotenia,

— rozvoj a prenos technológií a metód,

— odborné vzdelávanie, výmena pracovníkov a odborníkov a

— akcie v oblasti zvýšenia povedomia a šírenia informácií.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov pokryje náklady na vytvorenie horúcej telefónnej linky EÚ pre obete obchodovania s ľuďmi. Cieľom je zriadenie spoločného telefónneho čísla pre členské štáty EÚ na zabezpečenie rovnakej úrovne sociálnej, psychologickej a právnej pomoci pre obete obchodovania s ľuďmi a podľa možností na vyhovenie žiadosti o útočisko. Do tohto projektu budú zapojené rôzne zainteresované strany: vnútroštátne regulačné orgány (na zabezpečenie telefónnych liniek), telekomunikačné spoločnosti, špecializované MVO, miestni zamestnanci a odborní pracovníci a orgány činné v trestnom konaní (na výmenu informácií o pašerákoch a subjektoch zapojených do obchodovania s ľuďmi).

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/125/SVV z 12. februára 2007, ktorým sa ustanovuje na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu o bezpečnosti a ochrane slobôd osobitný program Predchádzanie a boj proti trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 58, 24.2.2007, s. 7).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu zo 6. apríla 2005, ktorým sa stanovuje rámcový program Bezpečnosť a ochrana slobôd na obdobie rokov 2007 – 2013 [KOM(2005) 124 v konečnom znení].

KOMISIA

KAPITOLA 18 06 — SPRAVODLIVOSŤ V TRESTNÝCH A CIVILNÝCH VECIACH

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
18 06	SPRAVODLIVOSŤ V TRESTNÝCH A CIVILNÝCH VECIACH							
18 06 01	***Ukončenie predchádzajúcich programov súdnej spolupráce v civilných veciach***	3.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	Článok 18 06 01 – Medzisúčet		p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
18 06 04	***Eurojust***							
18 06 04 01	Eurojust – Dotácie podľa hláv 1 a 2	3.1	17 656 400	17 656 400	1 390 000	1 390 000	19 046 400	19 046 400
18 06 04 02	Eurojust – Dotácie podľa hlavy 3	3.1	4 843 600	4 843 600	910 000	910 000	5 753 600	5 753 600
	Článok 18 06 04 – Medzisúčet		22 500 000	22 500 000	2 300 000	2 300 000	24 800 000	24 800 000
18 06 06	***Trestné súdnictvo***	3.1	30 900 000	22 000 000			30 900 000	22 000 000
	Článok 18 06 06 – Medzisúčet		30 900 000	22 000 000			30 900 000	22 000 000
18 06 07	***Civilné súdnictvo***	3.1	15 050 000	11 000 000		– 2 300 000	15 050 000	8 700 000
	Článok 18 06 07 – Medzisúčet		15 050 000	11 000 000		– 2 300 000	15 050 000	8 700 000
18 06 08	***Pilotný projekt – Hodnotenie vplyvu legislatívnych opatrení v zmluvnom práve***	3.1	p.m.	250 000			p.m.	250 000
	Článok 18 06 08 – Medzisúčet		p.m.	250 000			p.m.	250 000
	Kapitola 18 06 – Súčet		**68 450 000**	**56 750 000**	**2 300 000**	**0**	**70 750 000**	**56 750 000**

18 06 04 Eurojust

18 06 04 01 Eurojust – Dotácie podľa hláv 1 a 2

Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
17 656 400	17 656 400	1 390 000	1 390 000	19 046 400	19 046 400

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov a administratívnych výdavkov Eurojustu (hlavy 1 a 2).

Eurojust musí informovať rozpočtový orgán o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Komisia, ak ju o to požiada Eurojust, sa zaväzuje oznámiť rozpočtovému orgánu presuny vykonané medzi prevádzkovými a administratívnymi rozpočtovými prostriedkami.

Sumy vyplatené v súlade s článkom 16 rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách tvoria pripísané príjmy [článok 18 ods. 1 písm. f) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú započítať do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán stavu zamestnancov Eurojustu je uvedený v časti C Zamestnanci všeobecného výkazu príjmov (zväzok 1).

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2002/187/SVV z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom (Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 1).

KOMISIA

KAPITOLA 18 06 — SPRAVODLIVOSŤ V TRESTNÝCH A CIVILNÝCH VECIACH *(pokračovanie)*

18 06 04 *(pokračovanie)*

18 06 04 02 Eurojust – Dotácie podľa hlavy 3

Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
4 843 600	4 843 600	910 000	910 000	5 753 600	5 753 600

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie prevádzkových nákladov Eurojustu súvisiacich s pracovným programom (hlava 3).

Eurojust musí informovať rozpočtový orgán o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Komisia, ak ju o to požiada Eurojust, sa zaväzuje oznámiť rozpočtovému orgánu presuny vykonané medzi prevádzkovými a administratívnymi rozpočtovými prostriedkami.

Sumy vyplatené v súlade s článkom 16 rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách tvoria pripísané príjmy [článok 18 ods. 1 písm. f) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú započítať do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Odhadované príjmy a výdavky na rozpočtový rok sú nasledujúce:

Príjmy:		
— Dotácia Európskeho spoločenstva		26 400 000
— Ostatné príjmy		—
	Spolu	26 400 000
Výdavky:		
— hlava 1 „Zamestnanci“		12 623 120
— hlava 2 „Administratívne výdavky“		8 023 280
— hlava 3 „Prevádzkové výdavky“		5 753 600
	Spolu	26 400 000

Dotácia Európskeho spoločenstva na rok 2009 predstavuje spolu 26 400 000 EUR. Suma 1 600 000 EUR pochádzajúca zo spätného získania prebytku sa pripočíta k sume 24 800 000 EUR zahrnutej do rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2002/187/SVV z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom (Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 1).

18 06 07 ***Civilné súdnictvo***

Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 8		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
15 050 000	11 000 000		– 2 300 000	15 050 000	8 700 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu týchto oblastí:

— podpora justičnej spolupráce s cieľom prispieť k vytvoreniu európskeho priestoru spravodlivosti v občianskoprávnych veciach, založeného na vzájomnom uznávaní a dôvere,

— podpora odstraňovania prekážok pri riadnom fungovaní cezhraničných konaní v občianskoprávnych veciach v členských štátoch,

KOMISIA

KAPITOLA 18 06 — SPRAVODLIVOSŤ V TRESTNÝCH A CIVILNÝCH VECIACH *(pokračovanie)*

18 06 07 *(pokračovanie)*

— zlepšenie každodenného života jednotlivcov a podnikov poskytovaním možnosti uplatňovať ich práva v rámci Európskej únie, najmä zlepšovaním prístupu k spravodlivosti,

— zlepšenie kontaktov, výmeny informácií a prepojenia medzi právnymi, justičnými a správnymi orgánmi a právnickými profesiami, a to aj prostredníctvom podpory odbornej prípravy v justičnej oblasti s cieľom lepšieho vzájomného porozumenia medzi týmito orgánmi a odborníkmi.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie týchto akcií:

— konkrétne akcie prijaté Komisiou, napríklad štúdie a výskum, vytvorenie a implementácia konkrétnych projektov, ako napríklad vytvorenie elektronického systému na výmenu informácií o trestných registroch, prieskumy verejnej mienky, určenie ukazovateľov a spoločnej metodiky, zber, spracovanie a šírenie údajov a štatistík, semináre, konferencie a stretnutia expertov, organizovanie verejných kampaní a stretnutí, rozvoj a podpora webových stránok, príprava a šírenie informačných materiálov, podpora a riadenie kontaktov medzi vnútroštátnymi expertmi, analytické, monitorovacie a hodnotiace činnosti, alebo

— osobitné nadnárodné projekty v záujme Spoločenstva, predložené aspoň tromi členskými štátmi v súlade s podmienkami stanovenými v ročných pracovných programoch, alebo

— podpora akcií mimovládnych organizácií alebo ostatných subjektov, ktoré sledujú cieľ v spoločnom európskom záujme v súlade so všeobecnými cieľmi programu podľa podmienok stanovených v ročných pracovných programoch,

— prevádzkové granty na spolufinancovanie výdavkov súvisiacich so stálym pracovným programom Európskej siete súdnych rád a Siete predsedov najvyšších súdov Európskej únie, pokiaľ tieto výdavky vznikli v súvislosti s plnením cieľa všeobecného európskeho záujmu prostredníctvom výmeny názorov a skúseností v záležitostiach týkajúcich sa právnej vedy, organizácie a fungovania ich členov pri vykonávaní ich súdnych a/alebo poradných funkcií, pokiaľ ide o právo Spoločenstva,

— opatrenia na podporu vytvorenia online siete registrov závetov pre tie členské štáty, ktoré registre závetov majú alebo ich chcú vytvoriť.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2001/470/ES z 28. mája 2001 o vytvorení Európskej súdnej siete pre občianske a obchodné veci (Ú. v. ES L 174, 27.6.2001, s. 25).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1149/2007/ES z 25. septembra 2007, ktorým sa na obdobie rokov 2007 – 2013 ako súčasť všeobecného programu Základné práva a spravodlivosť ustanovuje osobitný program Civilná justícia (Ú. v. EÚ L 257, 3.10.2007, s. 16).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu zo 6. apríla 2005, ktorým sa ustanovuje rámcový program Základné práva a spravodlivosť na obdobie rokov 2007 až 2013 [KOM(2005) 122 v konečnom znení].